

Sony Ericsson

# Руководство по эксплуатации


## T280i


**Поздравляем** с приобретением телефона Sony Ericsson T280i. Дополнительное содержимое можно загрузить по адресу [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun). После регистрации по адресу [www.sonyericsson.com/myphone](http://www.sonyericsson.com/myphone) вы получите возможность бесплатного хранения своих данных в сети Интернет и другие интересные предложения. Поддержка изделия – по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).


## Обозначения


В данном руководстве используются следующие обозначения:


> С помощью джойстика выделите и выберите элемент меню.

 Нажмите джойстик вверх.


 Нажмите джойстик вниз.


 Нажмите джойстик влево.

 Нажмите джойстик вправо.

 Примечание

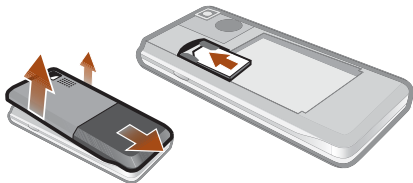
 Совет

 Предупреждение

 Услуга или функция зависит от сотовой сети или от абонентской подписки. Некоторые меню или функции могут отсутствовать. Более подробную информацию можно получить у оператора сотовой сети.

# Подготовка телефона

*Для установки SIM-карты и аккумулятора*



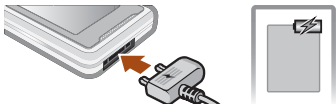
- 1 Снимите панель аккумуляторного отсека. Вставьте SIM-карту в держатель (контактами вниз).



- 2 Вставьте аккумулятор в телефон (этикеткой вверх, контакты аккумулятора обращены к контактам в телефоне). Установите панель аккумуляторного отсека как показано на рисунке.

**!** *Не применяйте чрезмерного усилия при установке панели аккумуляторного отсека. Аккуратно сдвиньте панель на телефон и закройте ее.*

# Зарядка аккумулятора




- 1 В новом телефоне аккумулятор заряжен не полностью. Подсоедините зарядное устройство к телефону. Для полной зарядки аккумулятора требуется примерно 2,5 часа. Нажмите любую клавишу для включения экрана.
- 2 Для отсоединения зарядного устройства отогните штекер вверх.




*Во время зарядки телефон можно использовать. Аккумулятор можно заряжать как больше 2,5 часов, так и меньше этого времени. Перерывы в зарядке не ухудшают параметров аккумулятора.*

# Включение телефона

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- 2 Введите PIN-код, если требуется. Если при вводе допущена ошибка, выберите **Удалить**.
- 3 Выберите **ОК**.
- 4 Выберите язык.
- 5 Введите время и дату и выберите **Сохран**.



## *Для выключения телефона*

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

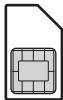
## Режим ожидания

После включения телефона и ввода PIN на экране отображается название оператора сотовой сети. Такое состояние телефона называется режимом ожидания. Телефон готов к посылке и приему вызовов.

# SIM-карта и PIN-код

## SIM-карта

SIM-карта (модуль идентификации абонента), предоставляемая оператором сотовой сети, содержит информацию об абонентской подписке. Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство.



- 💡 *Скопируйте контакты на SIM-карту перед ее извлечением из другого телефона. Контакты можно также сохранить в памяти телефона. См. раздел “Контакты” на стр. 17.*

## PIN-код

PIN-код (персональный идентификационный номер) предоставляется оператором сотовой сети и требуется для активизации услуг в телефоне. При вводе PIN-кода цифры отображаются на экране звездочками, за исключением случая, когда PIN-код начинается с тех же цифр, что и номер службы экстренной помощи (например, 112 или 911). Это позволяет вызвать номер службы экстренной помощи без ввода PIN-кода.

- ❗ *При вводе неверного PIN-кода три раза подряд на экране появляется сообщение **PIN заблокирован. Введите PUK-код, предоставленный оператором.** Для разблокирования SIM-карты используется PUK-код (персональный деблокировочный ключ).*

# Обзор системы меню

	<b>Доп. функции</b>	Календарь, Таймер, Секундомер, Калькулятор, Игры, Мои файлы
	<b>Интернет</b>	Домашн. страница, Закладки, Перейти по адр, Показать, Дополнительно
	<b>FM-радио</b>	
	<b>Камера</b>	Снять фото, Фотографии, Слайд-през., Параметры
	<b>Сообщения</b>	Новое сообщение, Входящие, Выз. глс почту, Черновики, Переданные сбщ, Сохраненн. сбщ, Шаблоны, Удалить сбщ, Параметры, Состояние памяти
	<b>Будильники</b>	
	<b>Вызовы</b>	Список вызовов, Время и стоимость, Парам. вызовов
	<b>Контакты</b>	Показ. контакты, Найти контакт, Добавить контакт, Мой номер, Голосовая почта, Удалить контакты, Быстрый набор, Скопир. контакты, Перед. контакты, Параметры
	<b>Параметры</b>	Звуки и сигналы, Фоновый рисунок, Тема, Время и дата, Язык, Bluetooth, Выбрать сеть, Парам. Интернет, Дополнительно, Состояние тлф

*Некоторые из меню и значков, рассматриваемых в данном документе, зависят от оператора, сотовой сети и условий абонентской подписки.*

# Основные элементы телефона

Разъем для подключения стереогарнитуры и зарядного устройства

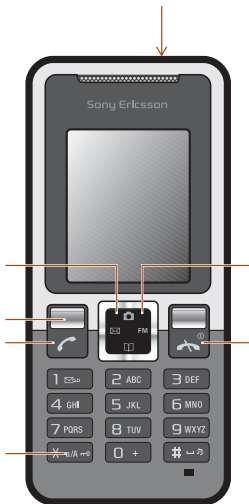
Джойстик с функциями быстрого доступа

Клавиша выбора  
Клавиша вызова

Блокировка клавиатуры

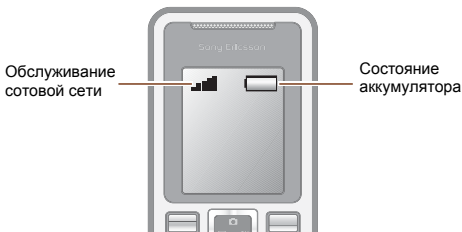
Клавиши регулировки громкости

Клавиша завершения и включения /выключения







## Обслуживание сотовой сети




Сегменты индикатора отображают уровень сигнала сотовой сети GSM в точке приема. В случае сбоев связи из-за низкого уровня сигнала попробуйте переместить телефон в другую точку. **Нет сети** **Сообщение** указывает на то, что телефон находится вне зоны обслуживания сотовой сети.

 = хороший прием сигнала сети

 = средний прием сигнала сети

## Состояние аккумулятора

 = аккумулятор телефона полностью заряжен

 = аккумулятор телефона разряжен

# Значки на экране

Ниже приведено краткое описание значков, которые могут отображаться на экране.

## Значок Описание



Значок состояния аккумулятора (заполнен зеленым цветом, когда аккумулятор полностью заряжен)

---



Имеется непринятый вызов

---



Активна услуга переадресации вызовов

---



В телефоне установлен беззвучный режим работы

---



Клавиатура заблокирована

---



Получено текстовое сообщение

---



Получено мультимедийное сообщение

---



Установлен будильник

---



Текущий вызов

---



Включен громкоговоритель

---



Работает FM-радоприемник





---







Включена функция Bluetooth

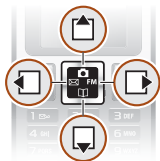
# Быстрый доступ

Для непосредственного обращения к некоторым функциям в режиме ожидания можно использовать джойстик:

- нажмите  для ввода текстового или мультимедийного сообщения;
- нажмите  для включения камеры;
- нажмите  для прослушивания FM-радиоприемника;
- нажмите  для перехода в список контактов.

## Перемещение по меню

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню**.
- 2 Нажмите , , ,  и выберите меню.




## Для возврата на предыдущий уровень меню

- Выберите **Назад**.

## Для возврата в режим ожидания

- Нажмите .

## Для включения блокировки клавиатуры

- Нажмите  и выберите **Блок. кл.**

## Для отключения блокировки клавиатуры

- Нажмите  и выберите **Разблок.**

## Для отключения звуковых сигналов

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .


## Для вызова голосового почтового ящика

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

# Телефонные вызовы

Телефон должен быть включен и должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети.

## **Для отправки вызова**

- 1 В режиме ожидания введите код города и телефонный номер.
- 2 Нажмите .

## **Для завершения вызова**

- Нажмите .

## **Для ответа на вызов**

- Нажмите .



## **Для отклонения вызова**


- Нажмите .

## **Для отключения звукового сигнала при поступлении вызова**

- Выберите **Без звука** для отключения сигнала вызова без ответа на вызов.

## **Для включения громкоговорителя во время разговора**



- Выберите **Функции > Вкл. громкоговор.**

 **Во избежание повреждения органов слуха не подносите телефон к уху при включенном громкоговорителе.**


## **Для изменения громкости во время разговора**

- Нажмите  или .

### **Для отправки международного вызова**

- 1 В режиме ожидания нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на экране не появится символ "+".
- 2 Введите код страны, код города (без начального нуля) и телефонный номер.
- 3 Нажмите .



### **Для просмотра информации о неприятом вызове**

- Когда на экране отображается **Непринятый вызов**, выберите **Информация**. Для вызова номера из списка выделите требуемый номер и нажмите .


## **Список вызовов**

В телефоне сохраняется информация о последних вызовах.

### **Для отправки вызова из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и нажмите .

### **Для удаления номера из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и выберите **Функции**  
> **Удалить** > **Да**.




*При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.*

# Камера

В телефон встроена цифровая камера. Фотографии, снятые камерой, можно сохранять и передавать. Фотографии сохраняются в формате JPEG в папке **Меню > Камера > Фотографии**.

- ! *Изображения, полученные в мультимедийных сообщениях, а также принятые через ИК-порт и по каналу связи Bluetooth, сохраняются в папке **Доп. функции > Мои файлы > Мои изображ.***

## **Для включения камеры и съемки фотографии**


- 1 В режиме ожидания нажмите . Объект съемки отображается на экране телефона.
- 2 Для съемки фотографии выберите **Снять фото**.
- 3 Выберите **Сохранить** или **Удалить**.

## **Для удаления фотографии**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Камера > Фотографии**.
- 2 Выделите фотографию в списке и выберите **Показать**.
- 3 Выберите **Функции > Удалить > Да**.

## **Для передачи фотографии в мультимедийном сообщении**


- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Камера > Фотографии**.
- 2 Выделите фотографию в списке и выберите **Показать**.
- 3 Выберите **Функции > Передать сбз > Функции > Передать сообщ. > Кому:**
- 4 Выберите **Тел. номер** или **Адрес эл. почты**.
- 5 Выберите **ОК > Функции > Передать сообщ.**

-  См. раздел “Для передачи информации по каналу Bluetooth” на стр. 31.


# Сообщения

## Текстовые сообщения (SMS)

Для передачи сообщений требуется номер центра обслуживания, который предоставляется поставщиком услуг. Этот номер обычно сохранен на SIM-карте, однако в некоторых случаях его необходимо ввести вручную. См. раздел “Устранение неполадок” на стр. 36.

 См. раздел “Ввод текста” на стр. 23.

### **Для ввода и передачи текстового сообщения**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите **Сообщение SMS**. Введите сообщение и выберите **Функции > Передать сообщ.**
- 3 Выберите требуемый вариант.
- 4 Выберите **Передать**.

### **Для просмотра принятого текстового сообщения**

- 1 **новое сообщение** На экране появится **Прочитать?**. Выберите **Показать**.
- 2 Выберите непрочитанное сообщение.

### **Для просмотра сообщений в папке “Входящие”**

- Выберите **Меню > Сообщения > Входящие**.


### **Для проверки состояния доставки переданного сообщения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Сообщения > Параметры > Отчет о доставке**.
- 2 Выберите **Вкл.** Уведомления об успешной доставке сообщений будут поступать в телефон.

# Мультимедийные сообщения (MMS)

Мультимедийные сообщения, содержащие текст, звук и изображения, передаются посредством услуги MMS в мобильные телефоны. Для работы этой функции в телефоне должны быть сохранены правильные параметры подключения к сети Интернет. См. раздел “Интернет” на стр. 32.

## ***Для создания мультимедийного сообщения***

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите **Сообщения MMS** > **Функции** и воспользуйтесь функциями создания сообщения.

## ***Для передачи мультимедийного сообщения***

- 1 Когда сообщение готово, выберите **Функции** > **Передать сообщ.** > **Кому:**.
- 2 Выберите **Тел. номер** или **Адрес эл. почты**.
- 3 Выберите **OK** > **Функции** > **Передать сообщ.**




*Абонентская подписка (и отправителя, и адресата) должна поддерживать услуги передачи мультимедийных сообщений.*




# Контакты

Сохранение контактов возможно как в памяти телефона, так и на SIM-карте. Контакты можно копировать как из памяти телефона на SIM-карту, так и с SIM-карты в память телефона.

 См. раздел “Ввод текста” на стр. 23.

## Для добавления контакта

- 1 В режиме ожидания выберите **Контакт > Добавить контакт**.
- 2 Выберите **Сохранить на SIM** или **Сохранить в тлф.**
- 3 Введите имя и выберите **Функции > ОК**.
- 4 Выделите значок под именем.
- 5 Введите номер и выберите **ОК**.
- 6 Выберите **Сохранить контакт**.



 Рекомендуется вводить все номера с символом + и кодом страны – это позволит использовать номера как дома, так и за границей. См. раздел “Для отправки международного вызова” на стр. 13.

Телефон позволяет выбрать телефонную книгу для использования по умолчанию. Если в качестве телефонной книги по умолчанию выбрать **Контакты в тлф**, в телефонной книге полностью отображаются записи, сохраненные в памяти телефона. Если в качестве телефонной книги по умолчанию выбрать **Контакты на SIM**, в телефонной книге отображаются только имена и номера, сохраненные на SIM-карте.


## Для выбора способа отображения контактов

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Контакты > Параметры > Показ. контакты**.
- 2 Выберите требуемый вариант.


### **Для вызова номера из контакта**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Прокрутите список или введите первые буквы имени контакта.
- 3 Нажмите .

### **Для изменения контакта**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите контакт.
- 3 Выберите **Функции** > **Изменить**.
- 4 Введите информацию и выберите **Функции** > **Сохранить контакт**.

### **Для удаления контакта**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите контакт.
- 3 Выберите **Функции** > **Удалить контакт**.

### **Для копирования всех контактов на SIM-карту**

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты** > **Скопир. контакты** > **Скопир. все на SIM**.

### **Для просмотра своего телефонного номера**

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Контакты** > **Мой номер**.

## Память контактов

Количество записей, которые можно сохранить в приложении **Контакты**, зависит от объема памяти на SIM-карте.

### *Для проверки состояния памяти контактов*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Контакты > Параметры > Состояние памяти**.

## Быстрый набор номера

Функция быстрого набора позволяет выбрать девять контактов для ускоренного вызова. Контакты можно сохранить в позициях 2-9.



*В позиции 1 сохранен номер голосовой почты.*

### *Для добавления контактов для быстрого набора*

- 1 В режиме ожидания выберите **Контакт > Быстрый набор**.
- 2 Выберите номер позиции.
- 3 Выберите контакт.

### *Для быстрого набора номера*





- В режиме ожидания введите номер позиции и нажмите

# FM-радио



## **Для прослушивания FM-радио**

- 1 Подключите к телефону минигарнитуру.
- 2 В режиме ожидания нажмите **FM**.



## **Управление радиоприемником**

- Для поиска радиостанции нажмите  или .
- Для изменения громкости нажмите  или .

## **Для сохранения радиостанции**

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу  – . Радиостанции сохраняются в списке **Функции** > **Каналы**. Телефон позволяет сохранить до 20 радиостанций.

## **Для прослушивания сохраненной радиостанции**

- Когда радиоприемник включен, нажмите  – .

## **Для выключения FM-радиоприемника**

- Выберите **Назад** или нажмите .

## **Для сворачивания FM-радиоприемника**

- Выберите **Функции** > **Свернуть**.
- Нажмите **FM** для восстановления FM-радиоприемника на экране.

## **Для выключения FM-радиоприемника в свернутом состоянии**

- Нажмите **FM** и выберите **Назад**.

## **Для доступа к функциям FM-радиоприемника**

- Во время прослушивания FM-радиоприемника выберите **Функции**.

# Календарь

## *Для добавления события в календарь*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Доп. функции** > **Календарь**.
- 2 Выделите дату и выберите **Функции** > **Добавить заметку**.
- 3 Введите информацию и выберите **Функции** > **ОК**.
- 4 Для подтверждения даты и времени выберите **ОК**.
- 5 Выберите сигнал напоминания:
  - **Напоминание** – звуковой сигнал подается в установленное для заметки время;
  - **Отключить** – звуковой сигнал не подается.

## *Для редактирования или удаления заметки*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** > **Доп. функции** > **Календарь**.
- 2 Выделите дату заметки и выберите **Функции** > **Показать сегодня**. При наличии более одной заметки выделите заметку в списке.
- 3 Выберите **Функции**.
- 4 Выберите функцию: **Удалить** или **Изменить**.

## Будильник

Сигнал будильника подается также и в том случае, когда в телефоне установлен беззвучный режим работы или телефон выключен.

### Для установки будильника

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Будильники**.
- 2 Введите время и выберите **Сохран**.
- 3 Выберите требуемый вариант.
  - При выборе функции **Будильник** выберите звуковой сигнал.
  - При выборе функции **Будильник по дням недели** выберите день (дни) недели для подачи сигнала. Перемещаясь по списку, выбирайте **Отметить** или **Сн. отмет.**, затем **Выполн.** и выберите сигнал будильника.



*В качестве сигнала будильника можно использовать радиоприемник (в этом случае к телефону должна быть подсоединена минигарнитура). Звук будет воспроизводиться через громкоговоритель.*

### Для отключения будильника

- Когда звучит сигнал будильника, выберите **Повтор** или **Стоп**.

### Для установки сигнала будильника

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Звуки и сигналы > Сигнал будильн.**, затем выберите функцию.

# Ввод текста

Предусмотрено два способа ввода текста: обычный и T9™.

## **Для переключения режима ввода**

- На экране ввода сообщения нажмите и удерживайте нажатой клавишу

## **Для ввода текста в режиме обычного ввода**

- Нажимайте клавиши – до тех пор, пока на экране не появится требуемый символ.
- Для ввода пробела нажмите
- Для ввода точек и запятых нажимайте
- Нажмите для переключения регистра (прописные/строчные буквы).
- Для ввода символа “+” нажмите
- Для ввода цифр нажимайте и удерживайте нажатыми клавиши – .

## **Для ввода текста в режиме T9™**

- 1 Например, для того, чтобы ввести слово “Jane”, нажмите , , , .
- 2 Если на экране отображается правильное слово, нажмите , чтобы принять слово и ввести пробел. Для подтверждения слова без ввода пробела нажмите . Если слово на экране отличается от требуемого, нажимайте или для просмотра списка подходящих слов. Для подтверждения слова и ввода пробела нажмите . Для ввода точки или запятой нажмите , затем или требуемое количество раз.

### **Для добавления объектов в текстовое сообщение**

- На экране ввода сообщения выберите **Функции**  
> **Добавить объект**.


### **Для добавления символов в текстовое сообщение**

- На экране ввода сообщения выберите **Функции**  
> **Добавить символ**.

### **Для удаления символов**

- Выберите **Очистить**.


### **Для изменения языка ввода**

- На экране ввода сообщения нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## **Вызов службы экстренной помощи**

В телефоне предусмотрено использование международных номеров службы экстренной помощи (например, 112 и 911). Телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране (как с установленной SIM-картой, так и без нее) при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.

### **Для вызова службы экстренной помощи**

- В режиме ожидания введите 112 (международный номер службы экстренной помощи) и нажмите .

### **Для просмотра местных номеров службы экстренной помощи**

- В режиме ожидания выберите **Меню** > **Вызовы**  
> **Парам. вызовов** > **Экстренн. номера**.



# Переадресация вызовов

Входящие вызовы можно переадресовать на другой телефонный номер, например, на автоответчик.

## *Для переадресации вызовов*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Вызовы > Парам. вызовов > Переадрес. все**, затем выберите функцию.
- 2 Выберите **Включить**.

## *Для отмены переадресации вызовов*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Вызовы > Парам. вызовов > Переадрес. все > Отменить все**.

# Несколько вызовов одновременно

## **Услуга ожидания вызова**

Если услуга ожидания вызова активна, при поступлении второго вызова во время разговора подается тональный сигнал.

## *Для включения услуги ожидания вызова*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Вызовы > Парам. вызовов > Ожидание вызова > Включить**.

## *Для ответа на второй вызов*

- Во время разговора выберите **Ответить**. Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.

### ***Для отклонения второго вызова***

- Во время разговора выберите **Занят** и продолжайте текущий разговор.

### ***Для посылки второго вызова***

- 1 Во время разговора выберите **Функции > Вызвать контакт > Функции**. Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.
- 2 Выберите **Показ. контакты**.
- 3 Выделите контакт в списке и выберите **Функции > Вызвать**.

### ***Для переключения между двумя вызовами***

- Во время разговора выберите **Перекл.**

### ***Для объединения двух вызовов***

- Во время разговора выберите **Функции > Объединить выз.**

### ***Для завершения обоих вызовов***

- Нажмите  дважды.

## **ДЛИТЕЛЬНОСТЬ И СТОИМОСТЬ ВЫЗОВОВ**

### ***Для проверки длительности и стоимости вызовов***

- В режиме ожидания выберите **Меню > Вызовы > Время и стоимость**.


# Голосовая почта

Вызывающие абоненты могут оставлять голосовые сообщения в случае, если вы не отвечаете на вызов. Номер голосовой почты предоставляется оператором сотовой сети.

## *Для сохранения номера голосовой почты*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Вызовы > Парам. вызовов > Настр. глс почту > ОК.**
- 2 Выберите **Номер глс почты** и введите номер голосовой почты, предоставленный поставщиком услуг.
- 3 Выберите **Сохран.**

## *Для вызова голосового почтового ящика*

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## *Для просмотра номера голосовой почты*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Контакты > Голосовая почта.**

# Сигналы вызова и темы

С помощью тем можно изменять внешний вид экрана.

## *Для выбора сигнала вызова*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Звуки и сигналы > Сигнал вызова**, затем выберите сигнал вызова.

## *Для установки громкости сигнала вызова*

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Звуки и сигналы > Громк. сигн. выз.**, затем выберите функцию.

### **Для установки режима работы вибровызова**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Звуки и сигналы > Вибровызов**, затем выберите функцию.

### **Для выбора звуковых сигналов клавиатуры**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Звуки и сигналы > Звук клавиш**, затем выберите функцию.

### **Для выбора темы экрана**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Тема**, затем выберите тему.

### **Для установки фотографии в качестве фонового рисунка**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Камера > Фотографии**.
- 2 Выделите фотографию в списке и выберите **Показать**.
- 3 Выберите **Функции > Уст. фонов. рис.**

## **Время и дата**

### **Для установки времени**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Время и дата > Время > Установить время**.
- 2 Введите время и выберите **Сохран**.

### **Для установки формата отображения времени**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Время и дата > Время > Формат времени**, затем выберите функцию.

### **Для установки даты**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Время и дата > Дата > Установить дату**.
- 2 Введите дату и выберите **Сохран**.

### **Для установки формата отображения даты**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Время и дата > Дата > Формат даты**, затем выберите функцию.

## **Язык**

В телефоне предусмотрена возможность выбора языка для отображения меню.

### **Для изменения языка телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Язык**.
- 2 Выберите требуемый вариант.

## **Функция беспроводной связи Bluetooth™**

Технология Bluetooth™ обеспечивает возможность беспроводной связи с другими устройствами Bluetooth, например, с минигарнитурой Bluetooth. Возможны следующие действия:

- одновременное подключение нескольких устройств;
- обмен объектами.



*Для обеспечения надежного соединения Bluetooth рекомендуется, чтобы устройства находились на расстоянии не более 10 м (33 фута) и между ними не было препятствий.*

### **Для включения функции Bluetooth™**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Bluetooth > Включить**.

**!** Ознакомьтесь с законами и правилами, которые ограничивают использование беспроводной технологии Bluetooth. Если использование технологии Bluetooth запрещено, необходимо убедиться в том, что функция Bluetooth выключена.

### **Для запрета или разрешения доступа к телефону**

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Bluetooth > Доступ к тлф > Тлф доступен** или **Не доступен**.

**!** Если установлено значение “Скрыть”, другие устройства не смогут обнаружить телефон по каналу связи Bluetooth.

### **Для сопряжения устройства с телефоном**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Bluetooth > Мои устройства > Новое устройство** для выполнения поиска доступных устройств.
- 2 Выберите устройство в списке. Введите код доступа, если требуется.

### ***Для сопряжения телефона с минигарнитурой Bluetooth***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Bluetooth > Аудиоустройство**.
- 2 Выберите **Да** при сопряжении с первой минигарнитурой Bluetooth или выберите **Аудиоустройство > Мои аудиоустр-ва > Нов. аудиоустр-во** при сопряжении с еще одной минигарнитурой Bluetooth. Минигарнитура должна быть подготовлена к выполнению процедуры сопряжения.

### ***Для приема информации***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Bluetooth > Доступ к тлф > Тлф доступен**.
- 2 После приема объекта следуйте инструкциям, которые отображаются на экране.

### ***Для передачи информации по каналу Bluetooth***

- 1 В режиме ожидания выберите, например, **Меню > Камера > Фотографии**.
- 2 Выделите фотографию в списке и выберите **Показать**.
- 3 Выберите **Функции > Через Bluetooth**.

# Интернет

В телефоне должны быть сохранены правильные параметры подключения к сети Интернет.

Если параметры не сохранены в телефоне:

- получите параметры в текстовом сообщении от оператора сотовой сети;
- на компьютере откройте страницу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) и заполните запрос на получение текстового сообщения с параметрами.

## ***Для выбора профиля Интернет***

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Парам. Интернет > Проф. Интернет**. Выберите профиль.

## ***Для начала просмотра Интернет-страниц***

- В режиме ожидания выберите **Меню > Интернет**, затем выберите функцию:
  - Домашн. страница** – переход на предварительно заданную домашнюю страницу;
  - Закладки** – переход на сохраненную Интернет-страницу;
  - Перейти по адр** – переход на определенные страницы или закладки, ввод Интернет-адреса или просмотр ранее загруженных страниц;
  - Показать** – выбор отображаемого содержимого: все или только текст;
  - Дополнительно** – установка различных параметров, например, режима загрузки изображений, разрешения приема и удаления файлов cookie, очистки кэш-памяти и состояния подключения к сети Интернет.

## ***Для завершения сеанса просмотра Интернет-страниц***

- На экране просмотра Интернет-страниц нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Назад**.



# Блокировки

## Блокировка SIM-карты

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования только абонентскую подписку, но не сам телефон. При замене SIM-карты телефон будет работать и с новой SIM-картой. Большинство SIM-карт продается с установленной блокировкой. Если блокировка SIM-карты установлена, при каждом включении телефона необходимо вводить PIN-код (персональный идентификационный номер). При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется, и на экране появляется сообщение **PIN заблокирован. Введите PUK-код, предоставленный оператором.** Для разблокирования SIM-карты используется PUK-код (персональный деблокировочный ключ), который так же, как и PIN-код, предоставляется оператором сотовой сети.



*Если при изменении PIN-кода на экране появилось сообщение **Неверный код. Осталось попыток:**, это означает, что новый PIN (или PIN2) введен неверно.*

### **Для разблокирования SIM-карты**

- 1 Когда на экране отображается сообщение **PIN заблокирован. Введите PUK-код, предоставленный оператором.**, введите PUK-код и выберите **OK**.
- 2 Введите новый PIN-код и выберите **OK**.
- 3 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **OK**.

### **Для включения блокировки SIM-карты**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка SIM > Защита > Вкл.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **ОК.**

### **Для изменения PIN-кода**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка SIM > Изменить PIN.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый PIN-код и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **ОК.**

### **Для изменения PIN2**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка SIM > Изменить PIN2.**
- 2 Введите PIN2 и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый PIN2 и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый PIN2 еще раз для подтверждения и выберите **ОК.**

## **Блокировка телефона**

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. Код блокировки (по умолчанию установлено значение 0000) можно изменить на любой четырехзначный код.

В режиме автоматической блокировки телефона (**Автоматически**) вводить код блокировки требуется только в случае установки в телефон другой SIM-карты.

### **Для включения функции блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка тлф > Защита > Вкл.**
- 2 Введите код блокировки телефона и выберите **ОК.**

### **Для изменения кода блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка тлф > Изменить код.**
- 2 Введите текущий код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый код и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый код еще раз для подтверждения и выберите **ОК.**



*В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона необходимо передать его в местное представительство Sony Ericsson.*

### **Для отключения блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Защита > Блокировка тлф > Защита > Откл.**
- 2 Введите код блокировки телефона и выберите **ОК.**

[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)

# Sony Ericsson

**Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
SE-221 88 Lund, Sweden

RU/LZT 108 9706 R1A

Printed in Country

**This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.**

# Устранение неполадок

В некоторых случаях необходимо обратиться к поставщику услуг, однако большинство неполадок можно устранить самостоятельно. Перед выполнением ремонтных работ рекомендуется вынуть из телефона SIM-карту.

## Объем памяти и быстродействие

После длительного использования телефона без перезапуска возможно переполнение памяти и замедление работы телефона. Перезапустите телефон для восстановления его работоспособности.

- 1 Выключите телефон и снимите панель аккумуляторного отсека.
- 2 Выньте из телефона и снова вставьте аккумулятор.
- 3 Установите на место панель аккумуляторного отсека и включите телефон.

## Восстановление параметров

При возникновении неполадок в работе телефона (например, мерцание или остановка изображения на экране или затруднения при перемещении по меню) необходимо перезапустить телефон.

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Общий сброс**, затем выберите функцию.



**Восстановл. парам.** – восстановление значений по умолчанию для всех параметров телефона.

**Общий сброс** – удаление всех данных пользователя (контакты, сообщения, изображения, мелодии и т. п.).

## Телефон самопроизвольно выключается

Если телефон самопроизвольно выключается при переноске в кармане или портфеле, это может быть вызвано случайным нажатием клавиши выключения каким-нибудь предметом. Включите функцию автоматической блокировка клавиатуры.

- В режиме ожидания выберите **Меню > Параметры > Дополнительно > Автоблокир. клав. > Вкл.**

## Телефон не включается, что делать?

Полностью зарядите аккумулятор телефона. Подсоедините к телефону зарядное устройство (значок питания на зарядном устройстве должен быть обращен вверх) и зарядите аккумулятор в течение 2,5 часов. Индикатор состояния аккумулятора может появиться на экране через 30 мин после начала зарядки аккумулятора.

## Каков код блокировки телефона?

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона. При установке в телефон другой SIM-карты необходимо ввести код блокировки телефона. Значение кода, установленное изготовителем, равно **0000**.

## Не работает функция передачи текстовых сообщений (SMS)

Убедитесь в том, что в телефоне сохранен правильный номер центра обслуживания.

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню > Сообщения > Параметры > Сообщение SMS > Центр обслужив.**  
Если номер сохранен на SIM-карте, этот номер отображается на экране.
- 2 Если номер не отображается, введите номер (включая символ доступа к международной связи “+” и код страны).
- 3 Выберите **ОК.**

## Нет доступа к сети Интернет или не работает функция передачи мультимедийных сообщений (MMS)

Убедитесь в том, что абонентская подписка предусматривает услугу передачи данных, а в телефоне сохранены правильные параметры подключения.

## Что обозначают сообщения об ошибках?

### **PIN заблокирован**

Неверный PIN-код введен три раза подряд. SIM-карта заблокирована. Для разблокирования SIM-карты необходимо ввести PUK-код, который предоставляется оператором сотовой сети вместе с PIN-кодом.

- 1 Введите PUK-код и выберите **ОК.**
- 2 Введите новый PIN-код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **ОК.**

### **Вставьте SIM-карту**

SIM-карта неправильно установлена, повреждена либо загрязнена. Попробуйте выполнить следующие операции:

- извлеките SIM-карту и установите ее правильно;
- очистите контакты SIM-карты и телефона мягкой щеткой, тканью или ватным тампоном;
- убедитесь в отсутствии повреждений SIM-карты;
- обратитесь к оператору сотовой сети для получения новой SIM-карты.

### **Неверная SIM-карта**

Это сообщение об ошибке отображается в двух случаях:

- Телефон предназначен для работы только с определенными SIM-картами. Установите подходящую SIM-карту.
- Неверный персональный деблокировочный ключ (PUK) введен 10 раз подряд. Обратитесь к оператору сотовой сети.
- Инструкции по разблокированию см. в разделе “Блокировка SIM-карты” на стр. 33.

### **Коды не совпадают**

Введен неправильный PIN или PIN2.

Введите правильный PIN или PIN2 и выберите **OK**.

См. раздел “Блокировки” на стр. 33.

### **Телефон заблокирован**

Телефон заблокирован. Для разблокирования телефона введите код (0000, если код не был изменен) и выберите

**OK**.



*Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*



# Declaration of conformity for T280i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentorget  
SE-221 88 Lund, Sweden  
declare under our sole responsibility that our product

## **Sony Ericsson type AAA-1002081-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1 and EN 60950-1:2006, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC.

Lund, December 2007



---

Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS  
Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE  
(1999/5/EC).

# CE 0682

## **FCC Statement**

This device complies with Part 15 of the FCC rules.  
Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



## Sony Ericsson T280i

GSM 900/1800

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB или местным филиалом компании без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Номер публикации: RU/LZT 108 9706 R1A.

Внимание! Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112). Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети. Перед началом работы с телефоном обязательно ознакомьтесь с разделом *Важная информация*. Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут несколько отличаться от реального телефона.

Данный мобильный телефон позволяет загружать, хранить и пересылать дополнительное содержимое, например, мелодии сигнала вызова. Использование такого содержимого может быть ограничено или запрещено в силу законных прав третьих сторон, включая (но не ограничиваясь этим) ограничения, налагаемые действующим законодательством по защите авторских прав. Ответственность за использование дополнительного содержимого, загружаемого в телефон, а также пересылаемого из телефона, целиком возлагается на владельца телефона (но не на компанию Sony Ericsson). Перед использованием какого-либо дополнительного содержимого необходимо убедиться в наличии надлежащих лицензий либо иных разрешений. Компания Sony Ericsson не гарантирует точности, целостности или качества никакого дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей. Компания Sony Ericsson ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности за неправильное использование дополнительного содержимого и другого содержимого сторонних изготовителей. Метод ввода текста T9™ является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Tegic Communications. Наименование и логотип Bluetooth принадлежат корпорации Bluetooth SIG и используются корпорацией Sony Ericsson в соответствии с лицензионным соглашением.